Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 80 (1962)

Heft: 207

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 207 Bern, Mittwoch 5. September 1962 — 80. Jahrgang — 80e année — Berne, mercredi 5 septembre 1962 **No 207**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/2 78 64). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.— Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/2 78 64). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Usine à gaz S. A., La Neuveville.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

République du Sénégal: Ouverture de contingents globaux d'importation.
Tourisme en juin 1962 (aperçu de «La Vie économique» No 8).

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dringlich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall: im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, II e III, 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro i termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich — *Konkursamt Uster* — (826[1])

Gemeinschuldner: Birchmeier-Flury Alwin, geb. 1913, von Würenlingen (Aargau), Strassenbau, Niederuster, Strandweg 3468.
Datum der Konkurseröffnung: 24. Juli 1962.
Ordentliches Verfahren im Sinne von Art. 232 SchKG.
1. Gläubigerversammlung: Montag, den 13. August 1962, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel «Usterhof», Bahnhofplatz, in Uster.
Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner: bis 10. September 1962.

Der Gemeinschuldner ist u. a. Eigentümer folgender Liegenschaft:
Kat. Nr. 710, L Plan 1; Uster Grundbuchblatt 4607:
625 m² Land, mit 1 Garage, 1 Teeraufbereitungsanlage und einem Schopf (alles nicht versichert), in Riedikon-Uster, im Brächli, an der Strasse Riedikon-Niederuster gelegen.

Kt. Zürich — *Konkursamt Wetzikon* — (933[2])

Gemeinschuldner: Zambelli Josef, geb. 1922, von Hirzel (ZH), wohnhaft Bahnhofstrasse 272, Kempten-Wetzikon, Inhaber der Einzelfirma «Zambelli, Stellenvermittlungsbüro, Kempten», bisher mit Büro Müllerstrasse 77, Zürich 4.
Datum der Konkurseröffnung: 9. Juli 1962.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 25. September 1962.

Ct. Tieino — *Ufficio dei fallimenti, Lugano per l'Ufficio di Aarau* — (886[1])

Seconda pubblicazione

Fallito: Hufschmid Max, 1922, Trimbach, antiquario, già in Cassarate «La Gondola», Aarau e Solduno, Piazza di Dentro.
Data dell'apertura del fallimento: 1° agosto 1962, decreto della pretura di Aarau.
Termine per l'insinuazione delle servitù e oneri fondiari: 13 settembre 1962.
Beni immobili da realizzare: In territorio del comune di Castagnola:

N° di mappa:	255 A	Cassarate	Ristorante-abitazione	mq:	136
	255 b	idem	giardino	mq:	183
	255 c	idem	bosco	mq:	2830
	255 d	idem	ruscello	mq:	90
	255 E	idem	lavatoio	mq:	5

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Zürich — *Konkursamt Unterstrass-Zürich* — (934)

Ueber den Nachlass des am 2. August 1962 verstorbenen
Kläntschi-Maurer Friedrich,
alt Maurer, geb. 3. Dezember 1888, von Aarwangen (BE), wohnhaft gewesen Schindlerstrasse 16, Zürich 6, hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich, mit Verfügung vom 18. August 1962, die konkursamtliche Liquidation angeordnet. Das Verfahren wurde jedoch vom genannten Richter mit Verfügung vom 28. August 1962 mangels Aktiven wieder eingestellt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 15. September 1962 die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich zur Uebernahme der entstehenden Kosten verpflichtet und an diese einen Barvorschuss von Fr. 600 leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Chiusura del fallimento

(L. E. F. 268.)

Kt. Zürich — *Konkursamt Altstetten-Zürich* — (935)

Das Konkursverfahren über die Kommanditgesellschaft Viani & Co., Werkzeuge, Luggwegstrasse 50, Zürich 9, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 22. August 1962 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Basel-Stadt — *Konkursamt Basel-Stadt* — (936)

Gemeinschuldnerin: Wamazent A.G., Handel mit Maschinen und Waren aller Art, in Basel.
Datum der Schlusserklärung: 29. August 1962.

Ct. Tieino — *Ufficio dei fallimenti di Vallemaggia, Cevio* — (938)

La procedura di liquidazione del fallimento 1/1962,
Della-Santa Ermanno,
fabbricazione di braccialetti per orologi Naja, in Cevio, è stata dichiarata chiusa con decreto di data 3 settembre 1962 della pretura di Vallemaggia.

Ct. de Vaud — *Office des faillites, Lausanne* — (937)

Le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:

1° Thiébaud Inès, radios et télévision, rue du Midi 11, à Renens, le 21 août 1962.

2° Steiner Fernand, radios-télévision, rue St-Laurent 27, à Lausanne, le 24 août 1962.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Vaud, Valais, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung.

Gummi Hug A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1962, Seite 2446). Der neue Delegierte heisst nicht Jean Robert Hug, sondern Jean Robert-Hug.

22. August 1962. Werkzeugmaschinen.

Merli A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. August 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Werkzeugmaschinen. Im Rahmen des Gesellschaftszweckes kann sie sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Immobilien kaufen oder verkaufen, Patente und Lizenzrechte erwerben oder veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Alfred Schalcher, von Winterthur, in Widen (Aargau). Geschäftsdomizil: Stampfenbachstrasse 61 in Zürich 6.

30. August 1962. Verwaltungen usw.

Sirius AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1962, Seite 869). Uebernahme von Verwaltungsmandaten usw. Die Generalversammlung vom 26. Juli 1962 hat die Statuten geändert. Die eintragspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren.

30. August 1962. Werkzeugmaschinen usw.

Scripta A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1962, Seite 2285), Entwicklung, Fabrikation, Import und Export sowie Verkauf und Unterhalt von Werkzeugmaschinen und Zubehör, im besonderen von Gravier- und Kopierfräsmaschinen usw. Neues Geschäftsdomizil: Bolleystrasse 29, in Zürich 6.

30. August 1962.

Gewerbe-Treuhand A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 290 vom 10. Dezember 1956, Seite 3126). Werner Loosli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alfred Messer, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Fraubrunnen (Bern).

30. August 1962. Technische Artikel usw.

Technotrade, Handelsgesellschaft m.b.H., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1960, Seite 2418), Handel mit technischen Artikeln und Waren aller Art usw. Die Gesellschafterversammlung vom 21. August 1962 hat die Statuten geändert. Der Gesellschafter Rudolf Marty hat von seiner das ganze Stammkapital ausmachenden Stammeinlage von Fr. 20 000 den Teilbetrag von Fr. 10 000 an den neuen Gesellschafter August Denzler, von Greifensee, in Zürich, abgetreten. Dementsprechend zerfällt das Stammkapital nun in zwei Stammeinlagen von je Fr. 10 000, von denen je eine den Gesellschaftern Rudolf Marty und August Denzler gehört.

30. August 1962. Reinigungsmaschinen usw.

Dr. Werner Windhaus G.m.b.H., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. August 1962 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Kauf und Verkauf von Reinigungsmaschinen aller Art sowie die Einrichtung und den Verkauf von Reinigungsanlagen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher Art beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Dr. Werner Windhaus, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Max Engler, von Zürich, in Zürich 1, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Max Engler. Geschäftsdomizil: Weinbergfussweg 4, in Zürich 1 (bei Max Engler).

30. August 1962.

Mieter-Genossenschaft Alpenblick, in Horgen (SHAB. Nr. 247 vom 21. Oktober 1960, Seite 3010). Ferdinand Isler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kurt Wider ist nicht mehr Aktuar, sondern Protokollführer; seine Unterschrift ist ebenfalls erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Alois Regenscheit, von Langenhart (Thurgau), in Horgen, als Vizepräsident, und Erich Lerchmüller, von Thalheim (Aargau), in Horgen, als Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Quästor.

30. August 1962.

Gaston Bachmann, Reklameberater, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Gaston Bachmann, von Zürich und Rain (Luzern), in Oberengstringen (Zürich). Reklameberatung. Limmatquai 102.

30. August 1962.

Treuhandstelle für die Münzautomatenbranche, in Zürich 1, Verein (SHAB. Nr. 163 vom 17. Juli 1959, Seite 2029). Dieser Verein hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 3. Juli 1962).

30. August 1962.

Baugenossenschaft Idealheim Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 31 vom 8. Februar 1954, Seite 349). Fritz Elmer ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Diese Genossenschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Baugenossenschaft Idealheim Zürich in Liquidation** von Severo Puppato und Heinrich Meierhofer durchgeführt; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Mitglieder der Verwaltung, sondern als Liquidatoren. Neues Geschäftsdomizil: Zum Sillerblick 4, in Zürich 7 (bei Severo Puppato). (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 24. August 1962).

30. August 1962. Reklame.

E. A. Vetsch, in Schlieren (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1961, Seite 3297), Reklamebureau. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. August 1962.

Internationaler Verband der Hotel- und Restaurant-Angestellten, Landesverein Schweiz, Hilfsverein, gegründet in Genf 1877, in Zürich 6, Verein (SHAB. Nr. 87 vom 16. April 1951, Seite 922). Nicolas Stoffel ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dieser Verein hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 20. Juni 1962.)

30. August 1962. Schmuckwaren.

Création & Bijoux SA, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. August 1962 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck sind Herstellung echter Schmuckwaren nach eigenen und fremden Zeichnungen und Entwürfen, Handel mit echten Schmuckwaren aus eigener und fremder Herstellung sowie Beteiligung an Unternehmungen der Bijouteriebranche oder Finanzierung solcher Unternehmungen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und zerfällt in 100 Namenaktien zu Franken 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Georg Lüchinger, von Oberriet (St. Gallen), in Zürich. Einzelprokura ist erteilt an Walter Brunner, von Mogelsberg, in Zürich. Geschäftsdomizil: Rämistrasse 6, in Zürich 1.

30. August 1962. Beteiligungen usw.

Fimiro A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. August 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an Industrie-, Handels-, Finanzierungs- und Immobiliengesellschaften, ferner An- und Verkauf, Finanzierung und Verwaltung von mobilen und immobilen Gütern und Werten für eigene und fremde Rechnung im In- und Ausland. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500; es ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Albert Ronc, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Talacker 41, in Zürich 1 (bei Albert Ronc).

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarwangen

29. August 1962. Metzgerei.

H. R. Winz, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Hansruedi Winz, von Zielebach, in Langenthal. Metzgerei und Wursterei. Ringstrasse 57.

3. September 1962. Bildhauerei.

Gebr. Kaspar, in Langenthal, Bildhauerei, Atelier für Grabmalkunst, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1950, Seite 306). Gemäss Verfügung des Gerichtspräsidenten II i. V. von Burdorf vom 27. August 1962 und in Anwendung von Art. 565, Abs. 2, OR und 322 ZPO ist dem Gesellschafter Willy Kaspar das Recht entzogen worden, die Gesellschaft zu vertreten.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

29. August 1962. Schreinerei.

Fritz Riesen, Bau- und Möbelschreinerei, in Wattenwil. Inhaber ist Fritz Riesen, von Oberbalm (Bern), in Wattenwil. Bau- und Möbelschreinerei. Mettlengasse.

30. August 1962.

Werner Müller-Mast, Restaurant Bahnhof, in Toffen. Inhaber der Firma ist Werner Müller-Mast, von Buchholterberg, in Toffen. Betrieb des Restaurants Bahnhof.

Bureau Biel

29. August 1962. Elektromechanische Werkstätte usw.

Hermann Zaugg, in Biel, Betrieb einer elektromechanischen Werkstätte, Handel mit Automobilen und Autozubehör, Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1936, Seite 275). Neues Geschäftsdomizil: Silbergasse 16/Zukunftstrasse 3.

29. August 1962.

Ramseier & Jenzer A.G. Carrosseriewerke Bern, Filiale Biel, in Biel (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1961, Seite 2338), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis Biel, wurde erteilt an André Rouiller, von Sommentier (Freiburg), in Biel.

30. August 1962. Autofahrten.

Funi-Car A.G. Biel-Bienne, in Biel, gewerbsmässige Autofahrten usw. (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1960, Seite 750). Neu wurde als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Ernst Haus, von Hottwil (Aargau), in Kallnach. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit den übrigen Mitgliedern des Verwaltungsrates und dem Geschäftsführer.

30 août 1962. Articles d'horlogerie et de bijouterie.

Biennor S. à r. l., à Bienne, représentation, achat et vente d'articles d'horlogerie et de bijouterie (FOSC du 25 novembre 1959, Nr. 275, page 3231). Suivant procès-verbal authentique du 2 juin 1961 de l'assemblée des associés, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau Burgdorf

29. August 1962. Gewebe usw.

Linotex A.G., in Kirchberg, Fabrikation von und Handel mit Geweben aller Art, usw. (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1962, Seite 1490). In der Generalversammlung vom 25. August 1962 wurde das Aktienkapital von Franken 200 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000.

30. August 1962. Liegenschaften.

Hans Schneider, in Hasle b. Burgdorf, Bäckerei, Konditorei, Spezereihandlung, Weinverkauf (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1934). Neue Geschäftsnatur: Handel mit Liegenschaften.

30. August 1962. Sägerei usw.

Rosa Lüthi-Moser, in Oberburg, Sägerei und Holzhandlung (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1957, Seite 2565). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäfts gelöscht.

30. August 1962. Bäckerei.

Hans Oesch, in Oberburg, Brot- und Feinbäckerei (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1948). Die Firma wird infolge Abtretung des Geschäftes gelöscht.

Bureau Frutigen

29. August 1962. Gasthof.

Theiler Fritz, in Adelboden. Inhaber der Firma ist Fritz Theiler, von Spiez, in Adelboden. Betrieb des Gasthofes Sternen.

Glarus – Glaris – Glarona

9. Juli 1962. Spenglerei usw.
Emil Schwyter & Co., in Bilten. Emil Schwyter, in Benken (St. Gallen); Emil Karl Schwyter, in Bilten, und Marie Schwyter geb. Mathis, in Benken (St. Gallen), alle von Lachen (Schwyz), sind unter dieser Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1962 ihren Anfang genommen hat. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind: Emil Schwyter und Emil Karl Schwyter. Kommanditärin mit einer Kommandite von Franken 1000 ist, mit Zustimmung der Vormundschaftsbehörde, Marie Schwyter, an die Einzelprokura erteilt ist. Spenglerei und sanitäre Installationen.

16. August 1962.
Glaropharm Genossenschaft, in Ennenda. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche die Förderung der Interessen der im Kanton Glarus und seiner Umgebung domizilierten Drogerien durch gemeinsamen Einkauf, gemeinsame Werbung und dergleichen bezweckt. Die Statuten datieren vom 6. August 1962. Es werden Anteilscheine zu Fr. 500 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Ein Vorstand von 3 bis 6 Mitgliedern bildet die Verwaltung der Genossenschaft. Die Genossenschaft wird vertreten durch Einzelunterschrift der Vorstandsmitglieder. Dem Vorstande gehören an: Edwin Bamert, von Tuggen (Schwyz), in Hätzingen, als Präsident; Markus Schneider, von Quarten (St. Gallen), in Linthal, als Vizepräsident; Pius Nünlist, von Niedererlinsbach (Aargau), in Ennenda, als Geschäftsführer; Alois Fäh, von Benken (St. Gallen), in Näfels, als Kassier, und Walter J. Leuzinger, von und in Mollis, als Aktuar. Das Geschäftsdomizil befindet sich beim Geschäftsführer Pius Nünlist, Drogerie, in Ennenda.

29. August 1962. Wissenschaftliche Berichte usw.
Scientific Development Corporation, in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 23. August 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Besorgung wissenschaftlicher Berichte, technische Beratung und Betätigung auf dem Gebiet von Erfindungen, Patenten und Patentrechten jeder Art. Die Gesellschaft kann auch jede Handels- und Agententätigkeit ausüben, welche mit dem Hauptzweck im Zusammenhang steht. Das Grundkapital beträgt Franken 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und einbezahlt mit Fr. 20 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Alfred Wallace Wallace-Turner, englischer Staatsangehöriger, in London, Präsident; Dr. Frédéric Schöni, von Bern, in Zürich, Sekretär, und Balthasar Oertli-Heer, von Ennenda, in Glarus. Sie zeichnen zu zweien. Rechtsdomizil: beim Verwaltungsrat Balthasar Oertli-Heer, Hauptstrasse 44.

29. August 1962. Beteiligungen.
«Tegula» Aktiengesellschaft, in Niederurnen, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1962, Seite 283). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsberechtigung wurde gewählt: Dr. Konrad Auer-Schaeppi, von Netstal und Hallau, in Netstal.

29. August 1962. Beteiligungen.
Unicup AG, in Glarus, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen jeder Art usw. (SHAB. Nr. 216 vom 15. September 1961, Seite 2686). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Joachim Schultz-Naumann, deutscher Staatsangehöriger, in München. Er zeichnet zu zweien mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

29. August 1962. Technische Artikel usw.
Gebrüder Lüscher AG., in Obstalden, Fabrikation und Vertrieb von technischen Artikeln, Apparaten und Bauelementen usw. (SHAB. Nr. 92 vom 23. April 1959, Seite 1159). Die Unterschrift von Rudolf Lüscher ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Hans Leuenberger, von Staffelbach (Aargau), in Leutwil (Aargau).

29. August 1962. Interessenwahrung usw.
Burlington International A.G., in Glarus, Wahrung der internationalen Interessen der Firma Burlington Industries Inc., Greensboro, North Carolina (USA), usw. (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1962, Seite 1198). Das Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Ernst Th. Meier ist nun in Erlenbach (Zürich) wohnhaft.

29. August 1962. Hoch- und Tiefbau.
Ed. Züblin & Cie. A.-G., Zweigniederlassung Linthal, in Linthal. Ausführung von Bauten in Hoch- und Tiefbau, insbesondere von Beton- und Eisenbetonarbeiten (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1962, Seite 1732), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura wurde erteilt an Hugo Baumgartner, von Winterthur und Oensingen, in Küsnacht (Zürich). Er zeichnet für die Zweigniederlassung kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

29. August 1962.
Regionallagerhaus-Genossenschaft Näfels, in Näfels (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1961, Seite 20). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 11. November 1961 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet jetzt: **Regionallager-Genossenschaft Coop Näfels.** Die Gesellschaft bezweckt: den rationellen Umschlag allgemeiner Waren mit dem Verband schweizerischer Konsumvereine (VSK) und den der Genossenschaft angeschlossenen Konsumgenossenschaften; den gemeinsamen Einkauf von Früchten und Gemüsen; die gemeinsame Herstellung von Brot, Kleingebäck und Patisseriewaren aller Art, sowie saison- und branchenüblichem Dauergebäck; die Förderung des Absatzes von Heiz- und Treibstoffen. Die Verwaltung besteht nun aus 7 bis 9 Mitgliedern. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Karl Müller, von Wartau (St. Gallen), in Glarus, als Vizepräsident; Adolf Möri, von Ipsach (Bern), in Winterthur, und August Probst, von Mümliswil (Solothurn), in Lachen (Schwyz). Sie zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Zug – Zoug – Zugo

24. August 1962.
Fritz Wangler, Versandgeschäft, in Zug (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1945, Seite 1471). Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Oberägeri verlegt. Der Inhaber wohnt nun ebenfalls in Oberägeri. Seematte.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Olten-Gösgen

28. August 1962. Apparate, technische Neuheiten.
Tubo A.G., in Olten. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 11. August 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation, den Handel und Vertrieb von Apparaten und technischen Neuheiten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief und, soweit nicht alle Aktionäre bekannt sind, durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Hansjörg Oertle, von Teufen (Appenzell A.-Rh.), in Zürich; er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Hans Rudolf Fischer, von Dottikon, in Trimbach. Domizil: Ringstrasse 31.

Bureau Stadt Solothurn

Berichtigung.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Solothurn & Umgebung, in Solothurn (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1962, Seite 2463). Letztes Zitat: SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1962, Seite 2169.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

29. August 1962. Transport.
DECE Transport, D. Cueni, in Basel (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1961, Seite 3083). Neues Domizil: Reinacherstrasse 10 (bei Eriba A.G. Basel).

29. August 1962.
Schweizerische Kostüm- und Fahnenfabrik J. Louis Kaiser Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 173 vom 29. Juli 1959, Seite 2141). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Allschwil verlegt (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1962, Seite 2252/3). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

29. August 1962.
Globus Herren- und Knabenbekleidung, vormals Herren-Konfektion Merkur A.G., in Basel (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1961, Seite 2643). Aus dem Verwaltungsrat sind Hans Bühler und Heinrich Schaerer ausgeschieden. Ihre Unterschriften, auch als Direktoren, sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt die bisherigen Zeichnungsberechtigten Hans H. Mahler, als Vizepräsident, und Peter Kaufmann, als Delegierter. Sie zeichnen weiterhin zu zweien. Zum Vizedirektor wurde ernannt Dr. Rudolf Villiger, von Cham, in Thalwil. Prokura wurde erteilt an: Benno Langsam, von und in Zürich; Robert Büchi, von Bichelsee, in Basel, und Max Brenner, von Mauren und Berg (Thurgau), in Münchenstein. Sie zeichnen zu zweien, die Prokuristen jedoch nicht unter sich.

29. August 1962. Waren aller Art usw.
Welta, Huhacher, in Basel. Import von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1955, Seite 2447). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

29. August 1962. Abbruch usw.
Berthold Gschwind, in Basel. Abbruch und Aushub usw. (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1955, Seite 2895). Die Einzelfirma wird, weil nicht mehr eintragspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

29. August 1962. Baumaschinen.
Erbes & Co., in Basel (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1961, Seite 2051). Die Kommanditgesellschaft hat den Sitz nach Schlieren verlegt (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1962, Seite 2403). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

29. August 1962. Bilderleisten.
Kollros & Fischer A.G., in Basel, Fabrikation von Bilderleisten usw. (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1962, Seite 1412). Aus dem Verwaltungsrat sind Marguerite Kollros, Dr. Hans Würsdürfer und Marjorie Fischer-Hirst ausgeschieden. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist der bisherige Präsident Fritz Fischer. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

29. August 1962. Erfindungen.
Variapat A.G., in Basel, Erwerb und Verwertung von Erfindungen usw. (SHAB. Nr. 86 vom 16. April 1953, Seite 896). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Hans Wagner ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt Dr. Otto Bucher, von Luzern, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Die Prokura des Walter Wanister ist erloschen.

29. August 1962.
Gip Aktiengesellschaft für Industriebeteiligung und Patentverwertung, in Basel (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1962, Seite 136). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Chur verlegt (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1962, Seite 2464). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

29. August 1962. Chemisch-technische Produkte für Automobile.
Scientific Auto Products Ltd., in Basel (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1956, Seite 171). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 12. Januar 1962 aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

29. August 1962. Waren aller Art.
ABM Au Bon Marché, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1961, Seite 2256), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokura wurde erteilt an Willy Probst, von Basel, in Riehen. Er zeichnet zu zweien, jedoch nicht mit Prokuristen.

29. August 1962. Ladungen für Lastwagen.
Eriba A.G. Basel, in Basel, Vermittlung für Ladungen für Lastwagen usw. (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1961, Seite 2355). Neues Domizil: Reinacherstrasse 10.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

29. August 1962.
Apparatebau Aktiengesellschaft, Trübbach/St. G., in Trübbach, Gemeinde Wartau, Leichtmetall-, Stahlrohr- und Eisenbau, insbesondere Herstellung von Stahlrohr- und Schulmöbeln usw. (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1962, Seite 293). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Albert Keller, von Lütisburg, in Uzwil, Gemeinde Henau. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

29. August 1962.
Maltek Holding Co. A.-G., in St. Gallen, Beteiligung und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an industriellen und kaufmännischen Unternehmungen der Malzfabrikation usw. (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1960, Seite 2032). Otto Siegenthaler, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat aus-

geschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Philippe Rouge, von Aigle (Waadt), in Küsnacht (Zürich).

29. August 1962.
St. Gallische Amtsbürgschaftsgenossenschaft, in St. Gallen (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1960, Seite 2399). An der ordentlichen Generalversammlung vom 2. Juni 1962 wurden die Statuten teilweise geändert. Die publizierten Tatsachen werden davon nicht betroffen.

29. August 1962.
Stickerei-Treuhand-Genossenschaft, in St. Gallen, Genossenschaft des öffentlichen Rechts (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1960, Seite 3248). Die Unterschrift von Max Kriesemer, Direktor, ist erloschen. Jakob Gröble-Fischbacher wurde zum Geschäftsführer ernannt und zeichnet statt mit Kollektivprokura nun mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Helen Stiefel, von und in St. Gallen.

29. August 1962.
Viehzucht-Genossenschaft Ganterschwil, in Ganterschwil (SHAB. Nr. 106 vom 7. Mai 1956, Seite 1183). Adolph Looser, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Kassier in den Vorstand gewählt: Hans Künzle, von Krummenau, in Ganterschwil. Der Präsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien.

29. August 1962. Stahlspäne, Maschinen usw.
U. J. Büchi, in St. Gallen, Aluminiumputzmittel, Stahlspäne, Stahlwolle, Bleiwolle, Webereiapparate, An- und Verkauf von Maschinen, Handel mit Eisen und Metallen (SHAB. Nr. 293 vom 13. Dezember 1956, Seite 3168). Geschäftsnatur: Stahlspäne- und Stahlwollefabrikation, Vertrieb von Webereifabrikaten, An- und Verkauf von Maschinen, Handel mit Eisen und Metallen. Geschäftsdomizil: Heiligkreuzstrasse 12a.

29. August 1962. Bekleidung.
Camisasca, in Rorschach, Herren- und Knabenbekleidung (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1934, Seite 2991). Geschäftsdomizil: St. Gallerstrasse 2 (Bodanplatz).

29. August 1962. Draht- und Metallwaren.
Adolf Eichmann, in Wil, Fabrikation von Draht- und Metallwaren (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1949, Seite 1948). Neues Geschäftsdomizil: Lindenstrasse 11.

29. August 1962. Mechanische Werkstätte usw.
Werner Eugster, in Oberbüren. Inhaber der Firma ist Werner Eugster, von Altstätten (St. Gallen), in Oberbüren. Mechanische Werkstätte, Schlosserei. Hauptstrasse.

29. August 1962. Schreinerei usw.
J. Helbling, in Flawil. Inhaber der Firma ist Josef Helbling, von Jona (St. Gallen), in Flawil. Schreinerei, Innenausbau. Wilerstrasse 225.

29. August 1962. Kosmetische Artikel.
Gustav Pietrzynski, in St. Margrethen. Inhaber der Firma ist Gustav Pietrzynski, staatenlos, in St. Margrethen. Fabrikation und Verkauf von kosmetischen Artikeln. Hauptstrasse 69.

29. August 1962. Textilien.
W. Schiess, in Flawil. Inhaber der Firma ist Walter Schiess, von Herisau, in Flawil. Vertretungen von Textilien. Stocken.

29. August 1962.
Hotel-Restaurant Bahnhof, Fritz Künzi, in Degersheim, Betrieb des Hotel-Restaurants Bahnhof (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1957, Seite 2136). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

30. August 1962.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Buchs, in Buchs (St. Gallen) (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1961, Seite 900). An der Generalversammlung vom 3. Februar 1962 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation nach Uebergang der Aktiven und Passiven an den Landwirtschaftlichen Verein Buchs (St. Gallen), der nicht eintragspflichtig ist, durchgeführt ist, wird die Genossenschaft gelöscht.

30. August 1962. Gasthaus, Metzgerei.
Edmund Schwarz Erben, in Waldkirch, Gasthaus und Metzgerei zum Hirschen (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1957, Seite 1292). Der Gesellschafter Edmund Schwarz ist nun volljährig.

30. August 1962. Leibwäsche usw.
Otto Bärlocher, in Rorschach, Fabrikation von Herren- und Damenwäsche, Brautausstattungen usw. (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1947, Seite 208). Die Prokura von Luisa Bärlocher-Käppeli ist erloschen.

30. August 1962. Käserei, Schweinemast.
Brühwiler, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald. Inhaber der Firma ist Alex Brühwiler, von Gossau (St. Gallen), in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald. Käserei und Schweinemast. Dorfplatz.

30. August 1962. Baugeschäft.
Franz Biner, in Wil. Inhaber der Firma ist Franz Biner-Kubli, von Sankt Niklaus (Wallis), in Wil. Baugeschäft. Bronschhoferstrasse 46.

30. August 1962. Scherlerei, Lebensmittel.
Alois Egger, in Bernhardzell, Gemeinde Waldkirch. Inhaber der Firma ist Alois Egger, von Gossau (St. Gallen) und Degersheim, in Bernhardzell, Gemeinde Waldkirch. Scherlerei, Handel mit Lebensmitteln. Dorf.

30. August 1962.
Thomas Bisegger, Bäcker, in Wil, Bäckerei, Konditorei (SHAB. Nr. 163 vom 28. Juli 1891, Seite 661). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Thomas Bisegger», in Wil.

30. August 1962. Bäckerei, Konditorei.
Thomas Bisegger, in Wil. Inhaber der Firma ist Thomas Bisegger-Müller, von Niederhelfenschwil, in Wil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Thomas Bisegger», in Wil. Bäckerei, Konditorei. Obere Vorstadt 14.

30. August 1962. Käserei.
Fritz Lüthi, in Tannen-Gähwil, Gemeinde Kirchberg. Inhaber der Firma ist Fritz Lüthi, von Rüderswil (Bern), in Tannen-Gähwil, Gemeinde Kirchberg. Käserei.

30. August 1962.
Acron-Textil-Aktiengesellschaft, St. Gallen, in St. Gallen, Veredlung und Verarbeitung sowie Handel mit Geweben und Textilien aller Art usw. (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1960, Seite 45). Geschäftsdomizil: Burggraben 27 (amtliche Umnumerierung).

30. August 1962.
Stern-Apotheke, R. M. & Dr. R. C. Alther, in St. Gallen, Apotheke, Sanitätsartikel, Fabrikation von pharmazeutischen Produkten (SHAB. Nr. 8 vom 13. Januar 1953, Seite 76). Geschäftsdomizil: Burggraben 28 (amtliche Umnumerierung).

30. August 1962. Liegenschaften usw.
Belsa AG, in St. Gallen, Erwerb, Bau und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1960, Seite 2669). Geschäftsdomizil: Burggraben 27 (amtliche Umnumerierung).

30. August 1962. Schneidereiartikel usw.
Josef Bertschler, vormals B. Jerg, in St. Gallen. Spezialgeschäft für Schneidereiartikel, Engroshandel mit Tuch (SHAB. Nr. 186 vom 10. August 1956, Seite 2071). Geschäftsdomizil: Burggraben 28 (amtliche Umnumerierung).

30. August 1962.
Salon de Beauté Pia Dietrich & Denise Stadler, in St. Gallen, Kosmetik- und Coiffeursalon, Handel mit Parfumeriewaren (SHAB. Nr. 92 vom 19. April 1962, Seite 1181). Geschäftsdomizil: Burggraben 20 (amtliche Umnumerierung).

30. August 1962. Velos, Nähmaschinen.
Oskar Egli, vorm. Jean Egli, in St. Gallen, Handel mit Velos und Nähmaschinen (SHAB. Nr. 253 vom 30. Oktober 1959, Seite 2977). Geschäftsdomizil: Burggraben 25 (amtliche Umnumerierung).

30. August 1962.
Gemeinnütziger Frauenverein St. Gallen, in St. Gallen (SHAB. Nr. 91 vom 19. April 1956, Seite 1012). Geschäftsdomizil: Burggraben 26 (amtliche Umnumerierung).

30. August 1962.
Radio Gächter, in St. Gallen, Radioverkauf und Reparaturen (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1946, Seite 2415). Geschäftsdomizil: Burggraben 27 (amtliche Umnumerierung).

30. August 1962. Bücher, Zeitschriften usw.
H. Tschudy & Co. A.G., in St. Gallen, Druck und Verlag von Büchern, Zeitschriften usw. (SHAB. Nr. 30 vom 26. Februar 1962, Seite 384). Geschäftsdomizil: Burggraben 24 (amtliche Umnumerierung).

30. August 1962.
Georg Weber, Bedachungsgeschäft, in St. Gallen (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1949, Seite 65). Geschäftsdomizil: Burggraben 26 (amtliche Umnumerierung).

30. August 1962. Treuhandgeschäfte usw.
Walter Weber, in St. Gallen, Treuhand- und Revisionsbureau, Handel mit Liegenschaften (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1960, Seite 2399). Geschäftsdomizil: Burggraben 27 (amtliche Umnumerierung).

Graubünden – Grisons – Grigioni

29. August 1962. Elektrische Installationen.
J. Ferrari, in Selma, elektrische Installationen (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1962, Seite 909). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

Rectification.
Hans-Joachim Dietzsch, société à responsabilité limitée (Hans-Joachim Dietzsch, Gesellschaft mit beschränkter Haftung), à Lausanne (FOSC. du 30 août 1962, page 2497). L'associée Maria-Christa Dietzsch née Söldner est à Wiesbaden et non à Lausanne.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de Sion

Rectification.
Le City Sion S.A., à Sion (FOSC. du 23 août 1962, N° 196, page 2437). Raison sociale exacte.

Genf – Genève – Ginevra

Rectification.
Atrifin SA en liquidation, à Genève, produits végétaux et minéraux, etc. (FOSC. du 30 août 1962, page 2498). La raison sociale est: **Atrifin SA en liquidation.**

29 août 1962. Equipements et systèmes de commande automatiques de la température, etc.
Johnson Controls SA, à Genève, équipements et systèmes de commande automatiques de la température, de l'humidification, etc. (FOSC. du 3 septembre 1962, page 2526). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 300 000, par l'émission de 2000 actions de fr. 100, au porteur. Capital: fr. 300 000, entièrement versé, divisé en 3000 actions de fr. 100, au porteur. Statuts modifiés le 21 août 1962.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen – Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Usine à gaz S. A., La Neuveville

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO.

Première publication

Les actionnaires de la société anonyme «Usine à gaz S.A., La Neuveville», dans leur assemblée générale du 21 juin 1962, ont décidé de dissoudre et de liquider cette société.

Les créanciers sont sommés de faire connaître leurs réclamations jusqu'au 30 septembre 1962 au liquidateur soussigné. (AA. 202³)

La Neuveville, le 30 août 1962.

Société anonyme Usine à gaz S.A., La Neuveville, en liquidation
Le liquidateur: **Emile Wyss,** notaire.

Banque Pasche S.A., Genève

Bilan au 30 juin 1962

Actif	Fr.	Ct.	Passif	Fr.	Ct.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	4 255 977	06	Engagements en banque à vue	1 101 367	—
Avoirs en banque à vue	5 983 498	36	Engagements en banque à terme	372 087	70
Avoirs en banque à terme	3 570 503	75	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	17 060 705	97
Reports	571 293	—	Créances à terme	500 000	—
Comptes-courants débiteurs en blanc	1 655 215	15	Autres postes du passif	496 729	80
Comptes-courants débiteurs gagés	3 431 013	30	Capital actions	3 000 000	—
Placements hypothécaires	50 000	—	Réserve légale	64 000	—
Titres et participations permanentes	2 980 500	55	Réserve générale	220 000	—
Autres postes de l'actif	567 655	02	Pertes et profits	250 765	72
	23 065 656	19		23 065 656	19

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

République du Sénégal

Ouverture de contingents globaux d'importation

Les «Bulletins de la Chambre de commerce de Dakar» (N°s 10772 et 10773 des 24 et 25/26 août 1962) ont publié des avis du Service du commerce extérieur du Ministère du commerce, de l'industrie et de l'artisanat informant les importateurs de l'ouverture de divers contingents globaux dans la République du Sénégal. Valables pour tous pays et jusqu'au 15 mai 1963, ces contingents peuvent être revendiqués pour l'importation de toute une série de produits dont certains peuvent présenter de l'intérêt pour les fournisseurs suisses (chocolat, préparations alimentaires, matières colorantes, insecticides, divers autres produits chimiques organiques, matières plastiques, tissus de coton, de fibranne, synthétiques ou artificiels discontinus, imprimés, articles d'horlogerie, machines à écrire et à calculer, caisses enregistreuses, appareils de photographie et de cinématographie, etc.).

Les demandes des importateurs désireux d'obtenir une part de ces contingents seront reçues au «Service du commerce extérieur du Ministère sénégalais du commerce, de l'industrie et de l'artisanat (building administratif – 7e étage, Bureau N° 352)» **jusqu'au 25 septembre 1962, à 17 heures 30.**

Les intéressés devront joindre à chacune de leur demande une **facture proforma postérieure au 25 août 1962, datée et signée par le fournisseur,** indiquant la marchandise à importer, les caractéristiques détaillées, la marque, les délais de livraison, le mode de règlement, la quantité offerte, la valeur FOB à l'unité, la douzaine, au cent, à la caisse, au carton, au poids, au litre, à la bouteille suivant la nature de la marchandise et la valeur totale FOB.

La division du commerce du DEP est disposée à donner de plus amples renseignements aux intéressés qui lui en feront la demande. 207. 5. 9. 62.

Tourisme en juin 1962

La **Vie économique** d'août 1962 (N° 8) présente les résultats de l'enquête sur les **salaires des ouvriers victimes d'accident** classés par zone territoriale, canton et ville. C'est ainsi que pour la main-d'œuvre masculine les salaires moyens sont les plus élevés dans les villes de Bâle, Genève et Zurich et pour la main-d'œuvre féminine dans celles de Granges, Bienne et La Chaux-de-Fonds.

Le même fascicule publie la statistique du **tourisme** de juin 1962 qui indique un nouveau record pour ce mois, puisqu'on a enregistré 2,85 millions de nuitées, soit 8% de plus qu'un an auparavant.

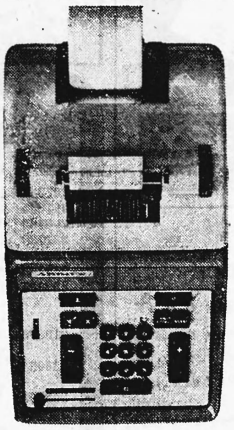
Outre les rapports habituels sur la situation de l'économie suisse, on trouvera notamment dans ce numéro un article sur les **cheptels bovin, chevalin et porcin, ainsi que sur l'effectif des poules de rapport** en avril 1962, un autre sur les **abattages** effectués au cours du 1er trimestre dans les 66 abattoirs soumis à l'enquête, un dernier enfin sur la **situation de l'industrie et du bâtiment** au 2e trimestre. Au fascicule est en outre annexé le 155e rapport de la Commission de recherches économiques.

La Vie économique est en vente au prix de **1 fr. 50** le numéro. L'abonnement annuel, particulièrement avantageux, revient à **12 fr. 50** et part du début de l'année en cours. Les commandes sont reçues à l'administration de la **Feuille officielle suisse du commerce, Berne, compte de chèque postaux III 520.**

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Addo-X, die neuen Modelle formschön und in heller, arbeitsfreundlicher Farbe



mit anatomisch-richtiger Tastenanordnung
mit Tastensperre auf allen Ziffern- und Funktionstasten
mit rotem Druck aller Minusposten
mit leichtem, angenehmem und trotzdem deutlichem Tastenanschlag

mit vollautomatischer abgekürzter Multiplikation
mit direkter Plus- und Minus-Repetition
mit optischer Kreditanzeige
mit automatischer Löschung des Tastenfeldes

Addo-X **die neuen Modelle**

Addo ist eine der führenden Büromaschinenfabriken der Welt. Von Produktionszentren auf zwei Kontinenten gelangen seit Jahrzehnten Addo-Produkte in über hundert Länder.

Das Addo-X-Prinzip:
für jede Funktion eine Taste
für jede Taste eine Funktion
bietet Sicherheit
Addo-X-Modelle zu Fr. 790.- bis Fr. 1650.-
Multiplikations- und Divisions-Automaten bis Fr. 2490.-

Verkauf in guten Fachgeschäften

Fabrikniederlassung in der Schweiz:
Addo AG
Zürich 35, Telefon 051 28 96 06

Jungem Angestellten

der Freude an der Buchhaltung hat, wird Gelegenheit geboten, interessante Arbeit auszuführen.

Möglichkeit sich als Bücherexperte auszubilden.

5-Tage-Woche, Pensionskasse.

Offerten mit Lebenslauf und Gehaltsanspruch an

Experta Treuhand AG, Postfach 112, Basel 10.

Spezialhaus für Büromöblierungen

Grosse Auswahl, unerreicht günstige Preise. Möbel und Wohneinrichtungen jeder Art.

Mobilia AG

Gerne unterbreiten wir Ihnen Offerten:

MOBILIA AG., Olten, Rötzmatt 8/15

Telephon (062) 5 56 41

Kimag AG., Olten

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der **Montag, den 17. September 1962, 17.30 Uhr, am Sitze unserer Gesellschaft, Rötzmattweg 15, Olten,** stattfindenden

ausserordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Tagesordnung:

1. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 300 000 auf Fr. 500 000.
2. Aenderung von Art. 3 der Statuten entsprechend der Kapitalerhöhung.

Für den Zutritt zur Versammlung sind die Aktien vorzuweisen.

Olten, den 3. September 1962.

Der Verwaltungsrat der Kimag AG, Olten

Seilbahn Rickenbach–Rotenfluh AG., Schwyz

Zeichnungsangebot für den Ausbau der 1. Sektion der Luftseilbahn auf der Strecke Rickenbach–Huserenberg, in Schwyz, in eine Bahn mit eidgenössischer Konzession.

Die Entwicklung der Luftseilbahn Rickenbach–Huserenberg (1. Sektion) und Huserenberg–Rotenfluh (2. Sektion), im zentral gelegenen Ausflugsgebiet von Schwyz, zeigt, daß sich die Frequenz der Bahn in aufsteigender Linie bewegt. Die Kapitalerhöhung dient vor allem dem Ausbau der unteren Teilstrecke. Anstelle der bisherigen Bahn, welche nur nach kantonaler Konzession erstellt ist, soll eine neue, leistungsfähige, nach eidgenössischen Konzessionsvorschriften erbaute Bahn kommen.

Mit dem Ausbau und der damit verbundenen Leistungssteigerung werden die Voraussetzungen für eine weitere starke Frequenzzunahme der Luftseilbahn nach der Rotenfluh geschaffen, um so mehr die Bahn in ein grosses und bevorzugtes Erholungs-, Ski- und Wandergebiet führt.

Einladung zur Aktienzeichnung:

Der Verwaltungsrat der Seilbahn Rickenbach–Rotenfluh AG., Schwyz, legt deshalb 1200 Inhaber-Aktien zu je Fr. 500.– Nennwert zur öffentlichen Zeichnung auf.

Alle Interessenten und Freunde des Gebietes sind höflich eingeladen, sich an der Aktienzeichnung zu beteiligen.

Die Zeichnungsfrist läuft vom 1. September 1962 bis 31. Dezember 1962, und zwar zu nachfolgenden Bedingungen:

1. Der Emissionspreis beträgt Fr. 510.– inkl. eidg. Emissionsstempel von 2%.
2. Die Zuteilung erfolgt in der Reihenfolge der Zeichnungen und wird den Zeichnern schriftlich bestätigt.
3. Die Einzahlung hat bis zum 31. Januar 1963 zu erfolgen.
4. Die Zeichnungen sind für die Zeichner bis zum 31. Dezember 1962 verbindlich.

Zeichnungsstellen:
Seilbahn Rickenbach–Rotenfluh AG., Schwyz
Kantonalbank Schwyz
Spurkasse der Gemeinde Schwyz, Schwyz
Schweizerische Kreditanstalt, Schwyz
Schweizerische Spar- und Kreditbank, Schwyz

Benützen Sie den untenstehenden Zeichnungsschein oder verlangen Sie den illustrierten Gründungsprospekt bei der Seilbahn Rickenbach–Rotenfluh AG., Schwyz.

Zeichnungsschein

Der/Die Unterzeichnete Namen, Adresse: _____

_____

zeichnen hiemit, gestützt auf den Gründungsprospekt und den Statutenentwurf der Seilbahn Rickenbach–Rotenfluh AG., Schwyz

_____ Stück Inhaberaktien

der Luftseilbahn Rickenbach–Rotenfluh von je Fr. 500.– Nennwert, zuzüglich 2% eidg. Titelstempel, total Fr. 510.–, und verpflichtet sich, den gezeichneten Betrag bis 31. Januar 1963 einzuzahlen. Die Zeichnung ist verbindlich bis 31. Dezember 1962.

Datum und Unterschrift: _____

Gesucht

Occasion Kassenschrank

Grösse zirka 100×60×60 cm.

Offerten unter Chiffre D 7107 Sn an Publicitas Solothurn.

Günstige Gelegenheit
Zu verkaufen eine sehr wenig gebrauchte

DITTO Zeilen-Umdruckmaschine

Modell 18 D 70, Jahr 1959, mit elektrischem Antrieb, für Formate bis 46×35,5 cm, mit magnetischer Festhaltevorrichtung von Abdeckmarken für Zeilendruck.

Preis Fr. 2200.— netto eb. Standort (Neupreis Fr. 4300.—).

P. BAUMER AG, Frauenfeld, Tel. 054 / 7 35 51.

Inkassi im Kanton Tessin

energisch und gewissenhaft.

Vertretung in Nachlass- und Konkursverfahren.

«La DIFESA», G. Cappello, LUGANO
Via Carducci 2.
Gegründet 1915.

I. HYPOTHEK

auf grösseres Geschäftshaus in Zürich zu plazieren gesucht. Konsolidierung Ende 1963.

Nähere Auskünfte erhalten Sie durch Chiffre W 17177 Z an Publicitas Zürich 1.

Praktisch und vorteilhaft

ein flach aufliegender Stenoblock

mit «Spirax»-Heftung, zum Umlegen, nicht auseinanderfallend, 70 Blatt weiss querliniert. Tintenfestes Papier in Umschlag, zu äusserst vorteilhaftem Preis.

10 Stück Fr. 7.–, 100 Stück Fr. 67.–

Muster zu Diensten

LANDOLT-ARBENZ

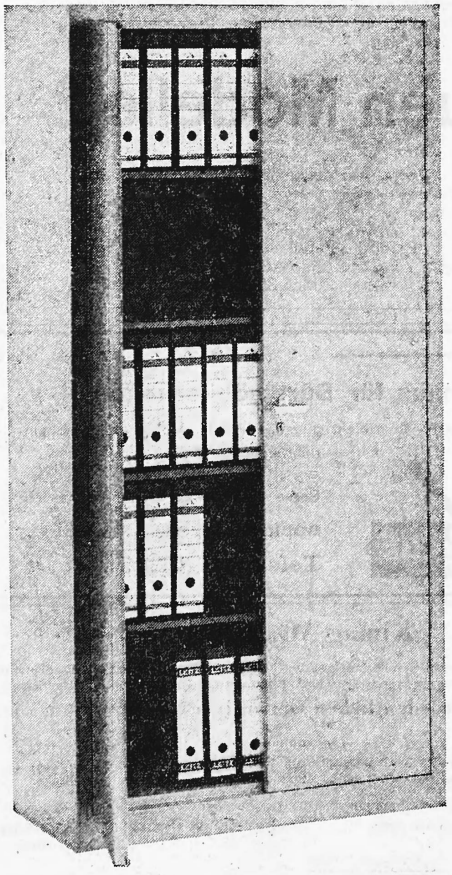
Papeterie, Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 23 97 57

VOKO

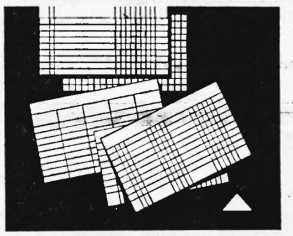
Stahl-Büroschrank Fr. 350 | sofort lieferbar

ein Flügeltürschrank aus dem Programm der VOKO-Organisationsmöbel. Seine Inneneinrichtung lässt sich den verschiedenartigsten Verwendungszwecken anpassen. Flügeltüren mit Fitschenbändern und Staubfalz. Sicherheits-Basquilleschloss mit Leichtmetallgriff. Vier Tablare von 50 zu 50 mm verstellbar. Taubengraue Einbrennlackierung.
Aussenmasse 195/95/40 cm.
Weitere Modelle in unserer permanenten Ausstellung.

Gebrüder Scholl AG Zürich beim Paradeplatz, Poststrasse 3, Telefon 051/23 76 80



Fiches
livrables par les papeteries



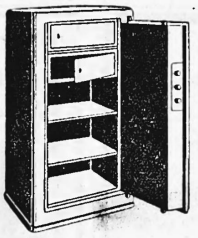
SIMPLEX
SIMPLEX SA BERNE / ZOLLIKOFEN

Fertiger

Stand an der Hannover-Messe 1963

zu vermieten an Schweizerfirma der Büro-Artikel-Branche.

Anfragen unter Chiffre B 17012 Z an Publicitas Zürich.



Kassaschränke

in verschiedenen Grössen

Sichern auch Sie Ihre wichtigen Geschäftsbücher, Dokumente, Wertsachen usw. vor Feuer und Diebstahl!

Verlangen Sie unsere unverbindliche Offerte!

P. Gimmi & Co. AG.
Abt. Büromöbel und Kassaschränke
Neugasse 52, St. Gallen
Telephon (071) 22 52 25

Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Die Inhaber der schweizerischen Patente

307334	Procédé de polymérisation en émulsion,
307335	Procédé de polymérisation en émulsion,
306400	Cylindre rotatif pour machine à écrire,
337723	Einrichtung zum Behandeln einer feuchten Papierbahn,
340743	Mécanisme d'étirage de mèches textiles,
323227	Dispositif permettant de régler la manœuvrabilité et la stabilité d'un aérodyne supersonique pourvu d'une surface portante fixe,
318676	Appareil destiné au transport de matières pulvérulentes,
334054	Reibrad-Kraftübertragungsvorrichtung mit magnetischer Anpressung,
308305	Arretiervorrichtung an Waagen,
340620	Verfahren zur Herstellung von Teilen aus Kunstharzen,
344315	Einrichtung zur Lagerung von einseitig festgehaltenen Torsionsstäben, insbesondere für Kraftfahrzeuge,
347205	Dampferzeuger,
337097	Chiodo per calzature, particolarmente per calzature sportive,
336789	Verfahren zur Herstellung eines Hohlträgers und der nach dem Verfahren hergestellte Träger und seine Verwendung in einem Lastheber,
339004	Dispositivo di registrazione automatica di una catena,
338465	Procédé pour la préparation de diméthyl-dithiohydantoïne,
324959	Procedimento per la preparazione di esteri fosforici della tiamina,
318161	Bassin pour douches à usages multiples,
266517	Dispositivo per cura odontalgica,
292705	Dispositivo per cura odontalgica,
307150	Dispositif de déchargement pour véhicule de transport d'un matériau pulvérulent,
287804	Verfahren und Einrichtung zur Herstellung von Formkörpern aus plastischem, erhärtbarem Material,
317365	Rüttelvorrichtung für Schüttgüter,
292317	Appareil de levage,

bieten diese Erfindungen schweizerischen Fabrikanten zur Verwertung an. Auskunft erteilen:

E. BLUM & Co
Patentanwälte
Bahnhofstrasse 31 ZÜRICH 1

Photorapid

electramatic

Wir bieten Ihnen mit dem neuen Electramatic ein Photokopiergerät, das alle Vorzüge bisheriger Erkenntnisse in der Produktion von Bürokopiergeräten in sich vereinigt. Darüber hinaus verfügt dieses Gerät über vorteilhafte Neuerungen.

Zwei spezielle Vorteile: 1. Vollautomatische Arbeitsweise. Belichtet und entwickelt in einem Arbeitsgang. 2. Füllung und Entleerung des Entwicklertanks erfolgen ebenfalls automatisch mit dem Ein- und Ausschalten des Gerätes.

schafft für sie

BÜRO-GERÄTE AG ZÜRICH

erteilt gerne jede Auskunft

Zürich	Militärstrasse 90	051 / 27 38 50	**Biel**	Ländtestrasse 45	032 / 3 93 30	**Genève**	32, rue de Zurich	022 / 32 74 17	**Luzern**	Schädrülistrasse 40	041 / 3 17 21
Basel	Wettsteinplatz 8	061 / 33 72 37	**Chur**	Masanserstrasse 130	081 / 2 60 40	**Lausanne**	26, St-Laurent	021 / 23 48 59	**St. Gallen**	Dufourstrasse 91	071 / 23 37 26
Bern	Banligerstr. 24, Zollikofen	031 / 65 16 11	**Fribourg**	960, rue Fort St-Jacques	037 / 2 79 55	**Lugano**	Via Losanna 5	091 / 3 45 38	**Solothurn**	Gärtnerhof 15	065 / 2 59 91

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!

IMMOFONDS

Schweizerischer Immobilien Anlagefonds

Wiederaufnahme der Emission

Ab 5. September 1962 wird die Ausgabe von IMMOFONDS-Anteilen wieder aufgenommen. Zertifikate sind bei sämtlichen Banken zum Ausgabepreis von **Fr. 1240.–** erhältlich. Die Fondsleitung behält sich vor, die Emission nach Erreichen eines bestimmten Betrages wieder zu schliessen.

Einlösung des Coupons Nr. 8

Gegen Einreichung von Coupon Nr. 8 wird für das Geschäftsjahr 1961/62 ab 5. September 1962 folgende Ausschüttung entrichtet:

Bruttoausschüttung von	Fr. 46.20
abzüglich 27% Verrechnungssteuer auf dem dieser Steuer unterworfenen Ertragsanteil von Fr. 2.60	Fr. –.70
Netto pro Anteilschein	**Fr. 45.50**

Zeichnungs- und Couponszahlstellen:

Banca del Gottardo, Lugano
Bank in Liechtenstein AG, Vaduz
Bank in Menziken, Menziken
Bugnion & Cie., Lausanne
Graubündner Kantonalbank, Chur
Handelsbank in Zürich, Zürich
Hentsch & Cie., Genf
Leih- und Sparkasse vom Linthgebiet, Uznach
Sparkassa Berneck, Berneck
Spar- & Leihkasse Lyss, Lyss
Volksbank Beromünster, Beromünster
Zuger Kantonalbank, Zug
AG für Fondsverwaltung, Zug

Treuhänderin: Handelsbank in Zürich, Zürich

Leitung: AG für Fondsverwaltung, Zug

fi Automatenstahl

FISCHER & CO. REINACH 6

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe April 1962)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 42 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Posteheckrechnung III 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes Bern

Schweizerische Landesausstellung Lausanne 1964

Konstruktionsbüro

Oeffentliche Ausschreibung

Konkurrenz, unter den spezialisierten Schweizer Firmen, für die

Holzkonstruktion – Sektor 2a «Froh und sinnvoll leben».

Die Pläne, Bedingungen und Submissionsformulare liegen für die interessierten Firmen im **Baubüro der Schweizerischen Landesausstellung** – Lausanne 1964, Avenue de Bellerive in Vidy-Lausanne, auf. Diese werden den Interessenten ab 5. September 1962 **per Post zugestellt.**

Die Submissionen, mit Datum und Unterschrift versehen, müssen dem Baubüro bis spätestens 27. September 1962, um 24.00 Uhr, in verschlossenem Umschlag und mit der Aufschrift «Holzkonstruktion Sektor 2a» eingegeben werden. (Der Poststempel ist massgebend.)

Die Eröffnung findet am 28. September 1962 in den genannten Büros unter Aufsicht eines Notars statt.

Direktion der
Schweizerischen Landesausstellung Lausanne 1964
Baubüro

Kaufmann

34 Jahre alt, mit vielseitiger praktischer Erfahrung wünscht auf Frühjahr 1963 evtl. auch früher, sich an einem Unternehmen finanziell zu beteiligen, in welchem er in der kaufm. Leitung tätig sein kann.

Offerten unter Chiffre P 27490 On an Publicitas Aarau

Uebersetzungen

durch Fachleute: **Technik, Wissenschaft, Werbung, Journalistik,** Korrespondenz usw., in westeuropäische Sprachen.

Reinschrift und Vervielfältigungen fremdsprachiger Texte durch das Vertrauenshaus

JAEGGI & WEIBEL (gegr. 1922), **Zürich 1,** Rämistrasse 5, Tel. (051) 34 44 40

Schweizerischer Kaufmännischer Verein

Kurs für kaufmännische Organisation und Absatztechnik

Oeffentliche Informationstagung in Zürich, «Kaufleuten», Pelikanstraße 18

Programm:

Neuzeitliche Personalführung

Dienstag, 25. September:

Grundlagen neuzeitlicher Menschenführung
Referent: Dr. C. Oechslin, Chefredaktor, Schaffhausen

Personalwerbung und -auswahl im heutigen Arbeitsmarkt
Referent: H. Böhm, Gaswerk der Stadt Zürich

Die Bedeutung der Zusammenarbeit zwischen Personalchef und Kader
Referent: M. Strässler, Standard Telephon und Radio AG

Der Personalwechsel heute – Ursachen, Wirkungen, Abhilfe
Referent: P. Kläsi, Maschinenfabrik Oerlikon

Menschenkenntnis als Vorbedingung der Menschenführung
Referent: Dr. W. Winkler, Schweizerischer Kaufmännischer Verein, Zürich

Mittwoch, 26. September:

Nachwuchspolitik und Kaderschulung
Referent: H. B. Gamper, Schweizerische Volksbank, Bern

Die innerbetriebliche Information als Führungsmittel
Referent: E. Barth, Ingenieur, Zürich

Die Mitarbeiterbesprechung (Teamkonferenz) als Mittel der Personalführung
Referent: Dr. F. Chapuis, Betriebs- und Personalberater, Zürich

Produktives Arbeiten des Chefs
Referent: Prof. Dr. H. Ulrich, Handelshochschule, St. Gallen

Gespräch am Runden Tisch

Budget und Budgetkontrolle

Mittwoch, 3. Oktober:

Grundlagen betriebswirtschaftlicher Budgetierung
Referent: Prof. Dr. Dr. Dr. h. c. K. Käfer, Universität Zürich

Der heutige Stand der Budgetierung in der Schweiz
Referent: Dr. K. Weber, Betriebswissenschaftliches Institut der ETH, Zürich

Das Absatzbudget im Rahmen der Absatzvorbereitung
Referent: Dr. P. Schneeberger, Frisco AG, Rorschach

Die Beschaffungsplanung
Referent: Dr. A. Keller, Landis & Gyr AG, Zug

Simulationsspiel über die Beschaffungsplanung
IBM, Zürich

Donnerstag, 4. Oktober:

Produktionsplanung und Kostenbudgetierung
Referent: Dr. P. Tlach, Privatdozent an der Universität Bern

Finanzbudget, budgetierte Bilanz und Erfolgsrechnung
Referent: W. Bitterli, lic. oec., Wirtschaftsberater, Küsnacht

Die Problematik der Prognose
Referent: Dr. P. Tlach, Privatdozent an der Universität Bern

Drei Budgetierungsbeispiele aus der Praxis
Referenten: P. Frei, Olten; M. Borer, Zürich; Dr. H. Reimann, Zürich

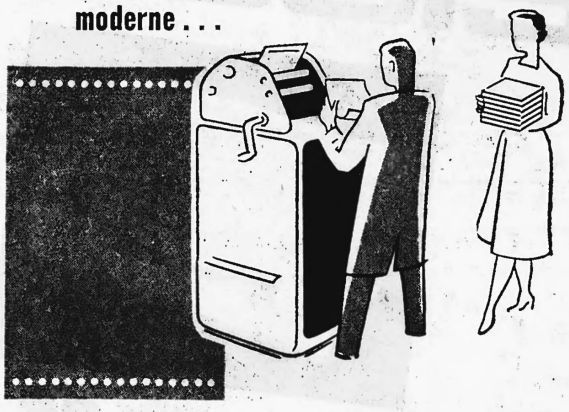
Das Unternehmungsbudget als Führungsinstrument: Zusammenfassung und Würdigung
Referent: Prof. Dr. Dr. h. c. K. Käfer, Universität Zürich

Simulationsspiel über die Beschaffungsplanung
IBM, Zürich

Auskunft: **Schweizerischer Kaufmännischer Verein**
Zentralsekretariat Postfach Zürich 23 Talacker 34 Telefon (051) 23 37 03

Ausführliches Programm an folgende Adresse erbeten:

Partout dans un bureau moderne . . .



Pour faire vos imprimés

utilisez le nouveau feuillet offset Copyrapid en aluminium qui assure le report facile et rapide des originaux à reproduire, puis leur impression au moyen de la petite offset de bureau.
Le feuillet offset Copyrapid convient spécialement aux documents de trait de tout genre tels que circulaires, formulaires, prix courants, rapports de gestion, modes d'emploi, graphiques, etc.

C'est pourquoi adjoignez à votre petite offset de bureau un appareil de photocopie avec

Agfa Copyrapid

Le tirage des feuillets offset et des copies Copyrapid est facile et rapide. Demandez nos prospectus sur le procédé Agfa Copyrapid et le feuillet offset. Sur désir, démonstration du papier, du feuillet et des appareils par les distributeurs agréés.

Agfa

Pour tous renseignements AGFA-PHOTO S.A., Case postale, Zurich 27

Luftfracht schneller und kommerzieller

SWISSAIR

Neu im Streckennetz:

Santiago de Chile mit Convair 990 Coronado

Lagos und Accra mit Convair 990 Coronado

New York, Montreal, Chicago mit DC-8

Kurze Lieferfrist — rascher Umsatz

Ihr Spediteur oder die Swissair beraten Sie gerne.